

Lesson 12 - May I borrow a lamp?

Objetivos

- Falar sobre partes da casa, reconhecendo e fazendo uso do respectivo vocabulário;
- Falar sobre mobiliário, reconhecendo e utilizando o respectivo vocabulário;
- Solicitar e fornecer permissão sobre o uso das partes da casa e mobiliário, empregando *useful verbs*;
- Fornecer e solicitar permissão, utilizando os verbos modais *can* e *may*;
- Fornecer e solicitar permissão, empregando *polite words and expressions*;
- Fazer referência a outras pessoas, animais ou coisas, utilizando os *object pronouns*;
- Expressar posse sem fazer menção ao objeto possuído, fazendo uso dos *possessive pronouns*;

Here we go!

1. Can I...?

Em algumas situações precisamos pedir algo emprestado ou utilizar objetos dos amigos, sendo necessário pedir permissão para isso. Na aula anterior, você estudou o uso do *Can* pra indicar aptidão ou não para realizar uma atividade. Nesta aula você verá outro uso de *Can*: para pedir e dar permissão, e conhecerá outro *modal verb* com esta mesma função: *May*. Você ainda estudará os *object pronouns*, essenciais quando se quer fazer referência a alguém ou a alguma coisa, e os *possessive pronouns*, semelhantes aos *possessive adjectives*, mas utilizados de forma diferente para falar de posse.

Além dos conteúdos mencionados, você conhecerá um vocabulário extremamente útil: o nome das partes da casa e de peças do mobiliário, assim como alguns outros itens relacionados a eles. Por fim, conhecerá um pouco mais sobre um cômodo que não costuma ser comum nas casas e prédios brasileiros, mas que na América do Norte é presença quase constante: o *basement*.

Previously on *All About You...*

2. May I borrow a lamp?

Rosa está sem luz em seu quarto e pede ajuda a Christine, que vai com ela até o *basement* procurar por uma lâmpada. Acompanhe o diálogo:



Integrated media

Assista a mídia *May I borrow a lamp?* para acompanhar o momento em que Rosa pede uma lâmpada emprestada a Christine.



Glossary

Light bulb: lâmpada
Borrow: pegar emprestado
Scared: assustou
Basement: porão
Find: encontrar

Rosa: Carly? You there ?

Carly: Yeah, what's up ?

Rosa: My light bulb isn't working, can I borrow one?

Carly: I don't have any here. Check with Christine, she knows where we keep those things...

Rosa: Okay, thanks. (...) Chris?

Christine: Rosa! You scared me!

Rosa: I'm sorry. What are you doing?

Christine: Just checking some e-mails. I got an answer from a newspaper in New York I sent my article to.

Rosa: Did they accept it?

Christine: I don't know, I haven't read it.

Rosa: Maybe you could help me find a light bulb before reading it. Mine is not working.

Christine: I think we have some in the basement. I'll help you find them.

Rosa e Christine deslocam-se para um local que muitas casas americanas possuem: *basement*. Mas, além desta, outras acomodações que compõem uma casa, e este será o conteúdo do próximo tópico.



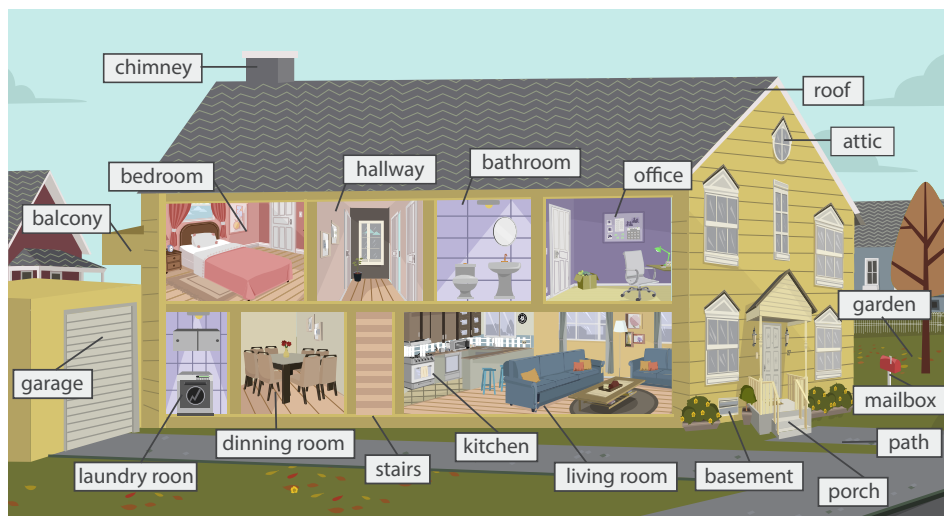
Audio

3. Getting the hang of it

What's the buzz?

3.1 Parts of the house

Conheça algumas *parts of the house*:



A-Z

Glossary

Chimney: chaminé
Roof: telhado
Bedroom: quarto
Bathroom: banheiro
Office: escritório
Attic: sótão
Garage: garagem
Laundry (room): lavanderia;
 área de serviço
Stairs: escadas
Living room: sala de estar
Basement: porão
Porch: varanda
Mailbox: caixa do correio
Garden: jardim
Hallway: corredor
Dining room: sala de jantar
Path: caminho
Kitchen: cozinha
Balcony: sacada

chimney	roof	bedroom
bathroom	office	attic
garage	laundry room	stairs
living room	basement	porch
mailbox	garden	hallway
path	kitchen	balcony

Veja no tópico a seguir alguns móveis e objetos que compõem uma casa.

3.2 Furniture and other items

Além das *parts of the house*, uma casa também é composta de peças do mobiliário e outros itens. Por isso, veja a seguir *furniture and other items*.



Mind the gap

Um *bathroom* é um banheiro que possui uma *bathtub* ou um *shower*. Para "lavabo", utiliza-se a palavra *toilet* ou *lavatory*. *Toilet* também pode indicar "sanitário". Banheiros públicos são chamados de *restrooms*.



Audio

A-Z

Glossary

Table: mesa
Chair: cadeira
Cupboard: armário
Plate: prato
Cup: xícara
Spoon: colher
Knife: faca
Fork: garfo
Bowl: tigela
Glass: copo
Dishwasher: máquina
Stove: fogão
Oven: forno
Fridge: geladeira
Microwave oven: forno de micro-ondas
Toaster: torradeira
Coffee machine: máquina de café
Blender: liquidificador
Mixer: batedeira
Sink: pia

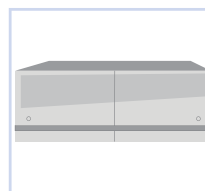
Kitchen



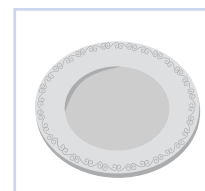
Table



Chair



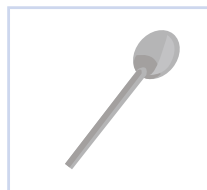
Cupboard



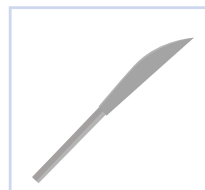
Plate



Cup



Spoon



Knife



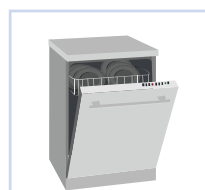
Fork



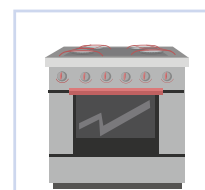
Bowl



Glass



Dishwasher



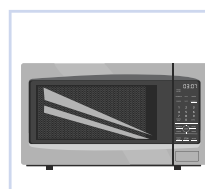
Stove



Oven



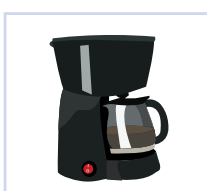
Fridge/Freezer



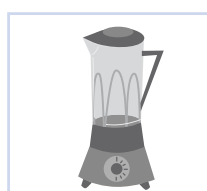
Microwave oven



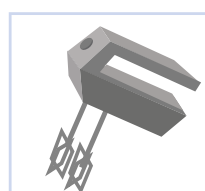
Toaster



Coffee machine



Blender



Mixer



Sink

Bathroom

A-Z

Glossary

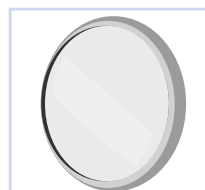
Shower: chuveiro
Toilet: vaso sanitário
Mirror: espelho
Bathtub: banheira



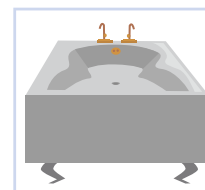
Shower



Toilet

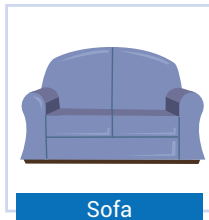


Mirror

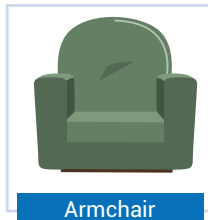


Bathtub

Living room



Sofa



Armchair



Shelf



Television/TV



Audio

A-Z

Glossary

Sofa: sofá

Armchair: poltrona

Shelf: estante

Television: televisão

TV rack: rack de TV

Cushion: almofada

Lamp: luminária

Curtains: cortinas

Rug: tapete

Picture: quadro

Coffee table: mesa de centro

Fireplace: lareira



TV Rack



Cushion



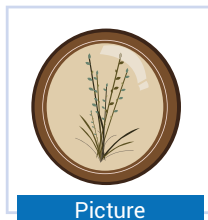
Lamp



Curtains



Rug



Picture

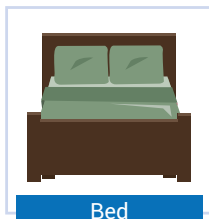


Coffee table



Fireplace

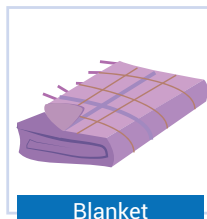
Bedroom



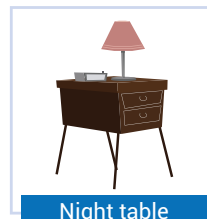
Bed



Pillow



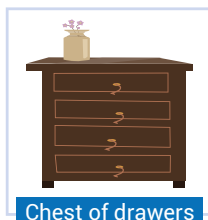
Blanket



Night table



Wardrobe



Chest of drawers



Sheet



Comforter

A-Z

Glossary

Bed: cama

Pillow: travesseiro

Blanket: cobertor

Night table: mesa de cabeceira

Wardrobe: armário

Chest of drawers: cômoda

Sheet: lençol

Comforter: edredom

Other items



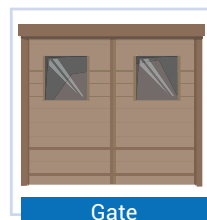
Door



Window



Mailbox



Gate

A-Z

Glossary

Door: porta

Window: janela

Mailbox: caixa de correio

Gate: portão

Agora pratique esse vocabulário dando nome aos itens mobiliários da casa de Victor na *Activity Furniture* e ouvindo as conversas que ocorrem nos diferentes locais de uma residência na *Activity Parts of the house*.

Acompanhe a revisão do verbo *There to be* no tópico a seguir.

3.3 Review of There to be

Na Lesson 08 você viu que o verbo *There to be* é utilizado para expressar existência de pessoas, situações e objetos da mesma forma que, na língua portuguesa, usamos o verbo **haver** para indicar esse sentido. É sempre bom lembrar que, apesar de em português, muitas pessoas utilizarem o verbo **ter** com o sentido de **haver**, em inglês **é errado** empregar o verbo *To Have* com esse significado: o verbo *To Have* quer dizer **possuir**.

A variação que ocorre no verbo *There to be* é em função daquilo que **existe**, ou seja, há apenas uma forma para o singular e outra para o plural, dependendo daquilo a que estamos nos referindo. Relembre:

There to be (affirmative)	
Singular	Plural
There is / There's	There are

Como *There to be* possui o verbo *To be* em sua composição, suas formas negativa e interrogativa, seguem as regras de formação desse último. Veja:

There to be (negative)	
Singular	Plural
There is not	There are not
There's not	There aren't
There isn't	

There to be (interrogative)	
Singular	Plural
Is there?	Are there?

Assim, quando você quiser descrever sua casa, basta fazer uso de *There to be* para dizer o que há ou não nela. Veja como Rosa descreve um pouco de sua casa no Brasil:



Audio

My house isn't very big. There's a small hall, a living room, a hallway, a kitchen, a toilet and a laundry room, but there isn't a dining room. We have our meals in the kitchen. Upstairs there are two bedrooms and a bathroom. There isn't an attic or a basement, these are not very common in Brazil. There's a small garden at the front and a yard in the back of the house.

Da mesma forma, Rosa descreveu a sala e cozinha de sua casa em um e-mail à sua família, assim que chegou a Chicago. Para isso, também fez uso do verbo *There to be*:

In the living room there are two sofas and a coffee table with books and ornaments. There's a big vase with a beautiful plant on the corner and the TV rack. There's a print rug on the floor, there are curtains on the windows and cushions on the sofa. In the kitchen, there is a microwave oven, a toaster and a blender, so I can prepare my breakfast. After all, it's a girls' house!

Realize a *Activity Living room* para exercitar o uso do verbo *There to be*.



Learning activity
Living room

3.4 Useful verbs

Após conseguir resolver o problema com a lâmpada de seu quarto que havia queimado, Rosa teve ainda outro contratempo: seu computador começou a apresentar problemas. Ela então resolveu levá-lo ao departamento de assistência técnica de uma loja em Chicago para ser checado, mas ao retornar à sua casa, lembrou que precisava terminar um trabalho da faculdade e necessitaria de um computador para fazê-lo. Por sorte os computadores e *laptops* das *housemates* de Rosa estavam funcionando e ela só precisou pedir permissão a Carly para usar o dela. Acompanhe a conversa:



Audio



Glossary

Took: levei

I'll need: eu vou precisar

To rehearse some lines:

para ensaiar algumas falas

There's no point in asking her:

não adianta pedir para ela.

To lend: emprestar

Another: um outro

Without: sem

Just give her a call:

apenas ligue para ela

Audition: audição

Part: papel

Play: peça [de teatro]

May I borrow: posso

pegar emprestado

Bring: trazer

Good luck: boa sorte

Rosa: Hey, Carly, where are you?

Carly: I'm in my bedroom, come here!

Rosa: Hi, there! Listen, are you using your computer?

Carly: No, not right now. Why?

Rosa: **May I use it?** **Mine** had some problem and I took **it** a computer store, but I have to finish an essay and I need a computer for that.

Carly: Hmm... sorry, **you may not**. I'll need my computer in some minutes to rehearse some lines. Why don't you ask Christine? She's in the living room, maybe you can use **hers**.

Rosa: No, Chris is using her laptop, so there's no point in asking **her**. She's really busy so she can't lend **it to me**.

Carly: Well, let me think... Yes! There's another laptop on the kitchen table. I think it's Amanda's, maybe you can use **it**.

Rosa: Do you think so? Oh, but first I'll ask **her** if I really **can**. I don't want to use it without her permission.

Carly: Sure! Just give **her** a call and ask.

Rosa: OK. Thanks!

Carly: Oh, and by the way, tonight I have an audition for a part on a play, and I'm thinking... **May I borrow** your blue blouse?

Rosa: **Of course you may!** There's no problem for **me**.

Carly: Great! Thanks a lot! It will surely bring me good luck.

Quando se quer pedir permissão para utilizar algum objeto ou equipamento de outra pessoa, é necessário fazer uso de certos verbos. Apresentamos alguns deles a seguir:



To use

May I use your computer?



To open

May I open the window?



To close

May I close the door?



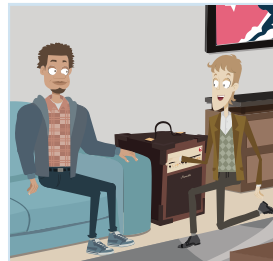
To turn on

May I turn on the lights?



To turn off

May I turn off the water?



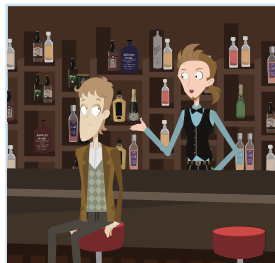
To turn up

May I turn the radio up?



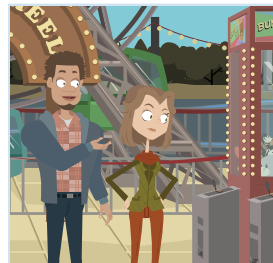
To turn down

May I turn the TV down?



To lend

Can you lend me some money?



To borrow

May I borrow some money?



Audio



Glossary

To use: usar

To open: abrir

To close: fechar

To turn on: ligar

To turn off: desligar

To turn up: aumentar [o volume]

To turn down: baixar [o volume]

To lend: emprestar (ceder por empréstimo)

To borrow: pegar emprestado



Integrated media

Para conhecer algumas expressões idiomáticas com o verbo *To lend*, acesse o conteúdo *To lend or not To lend*.

No tópico a seguir você verá como utilizar estes verbos solicitando permissões e/ou favores.

3.5 Modal verbs Can and May - permission

Na Lesson 11 você viu o *modal verb Can* expressando habilidade ou capacidade. Mas existe outro sentido para *Can*.

O modal *Can* pode ser usado para expressar permissão solicitada, concedida ou negada, bastando para isso variar a sua forma- interrogativa, afirmativa ou negativa - conforme o caso. Em outras palavras, quando se

quer pedir permissão para fazer algo ou utilizar/pegar emprestado alguma coisa, se utiliza a *interrogative form* de *Can*. Foi dessa maneira que Rosa pediu uma lâmpada emprestada a Carly:

My light bulb isn't working, **can** I borrow one?

Caso Rosa quisesse pedir o computador de Carly utilizando *Can*, também seria possível. A permissão seria solicitada da seguinte forma:

Can I use it? Mine had some problem.

Para dar ou negar a permissão, são utilizadas as formas afirmativa e negativa. Verifique:

Can I borrow one?

Yes, you **can**!

Can I use your computer?

No, you **can't**!

No tópico a seguir você verá como utilizar *May*, *Can* e outros verbos para comunicar-se de uma maneira cordial.

3.6 Be polite

Apesar de não ser algo obrigatório - quer dizer, não é uma exigência gramatical - quase sempre é utilizado uma espécie de explicação para o **porquê** de se estar pedindo alguma coisa. Por exemplo, quando Rosa pede o computador de Carly emprestado, ela justifica:

Mine had some problem and I took it to the computer store, but I have to finish an essay and need a computer for that.

O mesmo acontece quando Rosa pede uma lâmpada emprestada, apenas com a diferença de a explicação vir primeiro:

My light bulb isn't working, can I borrow one?

Da mesma forma, quando se nega um pedido costuma-se justificar o **porquê da negação**, como no caso de Carly que, ao negar a solicitação de Rosa, diz a ela:



Audio

I'll need my computer in some minutes to rehearse some lines.

É uma questão de *politeness* dar essa explicação, assim como iniciar a negativa com um pedido de desculpas. Ou seja, se você não quer parecer rude, ao invés de dizer simplesmente **No, you can't**, deve dizer **Sorry, but no, you can't** seguido da explicação de por que a pessoa não pode fazer aquilo.

Por fim, quando se está dando permissão à pessoa, também é comum utilizarmos outras formas que não o simples **Yes, you can**. Por exemplo, podemos dizer:

Sure!
Sure you can.
Of course!
Of course you can.
Yes, no problem.
Yes, go ahead.

Até este momento você estudou o modal *Can*, que é praticamente intercambiável com *May* quando se trata de pedir, dar ou negar permissão. A diferença é que utilizando *May* você estará sendo mais formal.

Carly e Rosa dividem a casa há pouco tempo, por isso Carly pede a blusa da amiga de uma maneira mais formal:

May I borrow your blue blouse?

E Rosa lhe responde:

Of course you **may**! There's no problem for me.

Em relação à forma, os *modal verbs* comportam-se todos da mesma maneira no que se refere à afirmativa, negativa e interrogativa. A única



Audio



Learning activity
Dube asks for help
What to say?

diferença em relação a *May* é que ele não possui uma *contraction* para a forma negativa: No, you **may not**.

Agora que você já está familiarizado com a ideia de *Can* e *May* para a solicitação de favores que tal praticar um pouco? Acesse a *Activity Dube asks for help* e acompanhe alguns favores que Dube está solicitando aos seus amigos e a *Activity What to say* onde você terá que escolher entre o uso de *May* ou *Can*.

No próximo tópico você estudará os pronomes objetos.

3.7 Object Pronouns

Os *object pronouns* são aqueles utilizados quando fazemos referência a pessoas ou coisas e elas estão na posição de objeto dentro da frase - o que em inglês se verifica facilmente: elas aparecem **após o verbo ou depois de uma preposição**. Eles são utilizados quando estamos nos referindo a alguém e essa pessoa não é aquela que realiza a ação, ou seja, ela é o **objeto** do verbo. Observe:



Substituindo *a book* e *the girl* por *object pronouns*, teríamos:



Na primeira frase, como os *subject* e *object pronouns* para a terceira pessoa do singular quando nos referimos a coisas, lugares e animais é o mesmo - ou seja, *it* -, fica um pouco difícil perceber a diferença.

Na segunda frase, o *subject pronoun* é *she*, logo, o *object pronoun* correspondente é *her*.

Assim, é preciso saber quais *object pronouns* correspondem a que pessoas, ou melhor, a que *subject pronouns*, por isso preste atenção:

Subject pronouns	Object pronouns
I	me
you	you
he	him
she	her
it	it
we	us
you	you
they	them



Audio



Mind the gap

Her pode ser um *possessive adjective* (**Her** dog = O cachorro **dela**), e um *object pronoun* (*I like her* = Eu gosto **dela**).

No diálogo entre Carly e Rosa foram utilizados os pronomes objeto *it*, *me* e *her* nas frases:

May I use it ?
She can't lend it to me .
I'll ask her .

Isso acontece pelo fato de Rosa estar falando sobre um **computador**, sobre **ela mesma** e sobre **Christine**, respectivamente. Observe as frases a seguir que utilizam os outros *object pronouns*:

I like you very much.
Let's invite him to the party.
Come with us to the beach!
He'll call you tomorrow.

Realize a *Activity Object pronouns* para exercitar este conteúdo.

Acompanhe o tópico seguinte e veja o funcionamento dos *possessive pronouns*.



Learning activity

Object pronouns



Audio

3.8 Possessive pronouns

Para que você possa entender melhor *possessive pronouns*, é necessário retomar os *possessive adjectives*. Os *possessive adjectives*, como o próprio nome diz, são adjetivos, e por isso são sempre seguidos de um substantivo. Observe que, ao contrário dos *possessive adjectives*, os *possessive pronouns* **não são seguidos de substantivo**. Veja na tabela:

This is my book.	This is mine .
Where is your pen?	Where is yours ?
His boots are beautiful.	His are beautiful.
Her dress is green.	Hers is green.
We like our classes.	We like ours .
They read their English books.	They read theirs .

Na tabela a seguir apresentamos a síntese dos *possessive adjectives* e *possessive pronouns*:

Subject	Possessive adjectives	Possessive pronouns
I	my	mine
You	your	yours
he	his	his
she	her	hers
it	its	-
we	our	ours
you	your	yours
they	their	theirs

Perceba que, com exceção de *my* cujo correspondente é **mine**, a diferença na escrita do *possessive pronoun* é o acréscimo de um "s" (**yours, hers, ours** e **theirs**). Uma vez que **his** já possui um "s" final, ele não sofre alteração. Por fim, preste atenção que o *possessive adjective* **it** não possui o *possessive pronoun* correspondente.

Realize a *Activity Possessive Pronouns* para exercitar este conteúdo. Nesta aula você estudou o uso dos *object pronouns*, e no tópico a seguir você verá a maneira correta de pronunciá-los nas frases.



Learning activity
Possessive pronouns

Out loud

3.9 Unstressed object pronouns

Ao contrário dos *subject pronouns* que em geral ocupam uma posição mais destacada (no início das frases), os *object pronouns* vêm após o verbo e, portanto, não têm porque ser enfatizados. Esse é um ponto que falantes de português têm que manter sempre em mente, já que, por influência da língua materna, eles tendem a colocar o *stress* nessas palavras.

Na verdade, nem mesmo os *subject pronouns* recebem a ênfase maior: quem tem destaque é o **verbo**, já que é ele que carrega em si a informação mais significativa, quer dizer, a ação que está sendo considerada. Os *object pronouns*, então, têm uma pronúncia mais discreta. Observe a diferença de tamanho entre os marcadores abaixo das frases, os maiores possuem uma pronúncia mais enfática.

• • • • •

They take him to school

• • •

He likes her

• • •

She likes them

Apesar de sugerirmos que você não enfatize os *object pronouns*, você poderá fazê-lo se quiser dar maior importância a ele.



Audio



Audio

Cuidado ao pronunciar
THEM, HER, HIM - não
são enfatizadas!

Catching a glimpse

4. Basements



Audio



Glossary

Done up: reformados

Realize: perceberem

Sheltering: abrigo

Frost line: nível de gelo

Buried: enterrados

Insulation: isolamento

Workbench: bancada,

mesa de trabalho

Holding: mantendo, possuindo

Storage: depósito

Sawdust: serragem

Nonetheless: apesar disto

Get upset: ficar

aborrecido, chateado

Scared: assustado, com medo

The basement is a room which is completely or partially below the ground floor. Typically, basements are used as a utility space where items such as the boiler or water heater, the fuse box, the air-conditioning system and others like the electrical distribution system and cable television distribution point are located. However, in many houses basements are done up and used as living space, but one of the most important advantages of having a basement - and one that people in Brazil hardly ever realize because of our climate - is that it can also reduce heating and cooling costs as it is a form of earth sheltering if there is a tornado - as it is the case in many states of the USA. Structurally, the basement walls form the foundation of the house, but in colder climates the foundation must be below the frost line - the frost line (also known as "frost depth" or "freezing depth") is the depth to which the groundwater in soil is expected to freeze, which may be as deep as 1.5m. So, although some basements are completely below ground level, most are only partially "buried". This kind of basement is known as a "look-out" basement, in which the walls extend above ground level enough to allow its windows to be above ground level, thus making it possible for sunlight to go in and people to look outside - even though your view is almost at ground level!

As to what basements look like, you have two main kinds of interiors. One is the **unfinished basement**, in which you usually find a water heater, various pipes running along the ceiling and sometimes a workbench, a freezer or refrigerator, and a washer/dryer set. Boxes holding various materials and unneeded objects are often stored there, so it looks pretty much like a storage room. Home workshops are also often located in unfinished basements, since

sawdust, metal chips, and other mess. Although this kind of basement is not all clean and beautiful and the walls sometimes are not even finished with neat materials, it is nonetheless protected against the cold, since insulation against snow and water is a very important and necessary feature in cold climates.

On the other hand, there are the **finished basements**, in which case the space has been designed to function as a fully habitable room of the house. The walls and floors are covered with nice materials, making the room or rooms look like any other part of the house. Frequently most or all of the area is used as a recreation or living room, but it is not uncommon to find there a guest bedroom or teenager's room, a bathroom, a home office, a home gym, a home theater, a bar, or one or more closets, and, occasionally, a part of it is used for storage and/or a laundry room. So, if you happen to be invited to stay over someone's house and you're offered a room in the basement, don't get upset or scared that you will end up in a cold and dark room: you may have been given a pretty great place to stay in!

5. That's a wrap!

Nesta aula você pôde acompanhar Rosa solicitando ajuda a Christine. A partir dessa situação você estudou o vocabulário sobre as partes da casa e *furniture*. Conheceu a uma parte da casa que não é muito comum para nós brasileiros, mas que nos países do hemisfério norte é presença quase indispensável: o *basement* ("porão"). Retomou o verbo *There to be* para descrever o que há em uma habitação. Este verbo é flexionado apenas em função daquilo que **há**: *There is* (singular) e *There are* (plural), sendo que as formas negativa e interrogativa seguem as mesmas regras de funcionamento do verbo *To be*. Também acompanhou o diálogo entre Carly e Rosa onde ambas solicitaram algo emprestado. Com isso, você viu como dar e pedir permissão, utilizando os verbos modais *Can* e *May*, cuja diferença entre eles é uma questão de formalidade.

E por fim, foi estudado o uso dos *object pronouns* e os *possessive pronouns*. Os *object pronouns* são aqueles utilizados quando fazemos referência a pessoas ou coisas e elas estão na posição de objeto dentro da frase - o que em inglês se verifica facilmente: elas aparecem **após** o verbo. Já os *possessive pronouns* têm a mesma função dos *possessive adjectives*, quer dizer, indicar posse de algo por alguém, porém no caso dos *possessive pronouns* o nome da coisa "possuída" não aparece, enquanto que os *possessive adjectives* são **sempre** seguidos daquilo que a pessoa possui. Pratique tudo o que você viu nesta aula e inspire-se para o próximo caderno.

